6210 Ն 1889 ԱՊՐԻԼ 8 ՇԻՄԱՍ ԻՐԹԷՍԻ 30 ՈՒՆՃՈՒ ՍԷՆԷ ԱԼԱՖ ԱՊՐԻԼ 20 Ն 6210

Մանկական Էջերեան

20 ՓԱՐԱ

ՍԱՀԻՊ ԻՄԹԻԵԱԶ ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Ղազիրատեղ հար կիւն չեզար:

ԳԻՆԱԹԼԱՐ

Սահմանեալ Մեծիտ 8
Այլ ազգ 4
Ինչպես այլոց
Գրասենեակ խմբագրի պիտի այնտեղ
Գալաթատա, Ազապ-գարաուտունտա, Չեղոք
Սիլտանբնտա, Ֆուրունտուն գարշըսընտա
298 նիւմերոյ Մանգռամի էֆենտի
մարպասանտա:

١٣٠٥ ՆԻՍԱՆ 8

مندومهٔ افكار

صاحبى ومدير مسئولى

فروبت پانوسيان

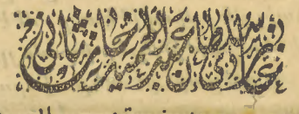
مطبعه وادارهخانهسى

غلطه‌ده چشمه میدانده ۲۹۸ نومرولى محلى مخصوصدر

١٣٤٦ ՇԱՊԱՆ 19

ولادت باهر السعادت حضرت خلافتپناهى

جناب حق وفياض مطلق شوكتلو قدرتلو مهابتلو مرحمتلو پادشاه ذيشان وأولى نعمت بى امتنان



افندمز حضرتلرينى تخت عالى نخت همايونلرنده الى الابد قائم وبالجمله الام واكداردن سالم بيورسون آمين! يامعين!

شرف تابعيت سلطنت سنيه ايله ممتاز ومباهى وشوكتمآب افندمزك اجداد عظاملرندن سلطنت سنيه‌نك ايلك حكمدار ذيشانى جنتمكان غازى سلطان عثمان خان حضرتلرينك نام معالى اتساملرينه نسبتله عثمانليلق عنوانيله حائز شرف نامتناهى اولان اقوام ايچون بوكون برعيد اكبر ملىدر.

ملت نجيبهٔ عثمانيه‌مز ايچون بوكون فى الحقيقه برعيد اكبردر چونكه شوكتلو وسوكيلو پادشاهمز ﴿ بيوك سلطان عبدالحميد خان ﴾ افندمز حضرتلرينك ولادت باهر السعادت همايونلرينه مصادف اولان بريوم مسعود ومبارككدر.

ربع مسكونك قطعات مختلفه‌سنده برخيلى حكمدارلر اجراى حكومت ايتمشلر فقط بونلردن هيچ بريسى پادشاه تبعه پرور وشهنشاه معدلت كستر افندمز حضرتلرى كبى هر راحتنى هر حظوظاتنى تبعه‌سى اغورنده فدا ايدن اولمامشدر.

روى زمين وچشم جهان ذات پاك همايونلرى كبى برپادشاه اعدل وارحم واشفق كورمامشدر.

خاقان ذيشان ولى نعمت بى امتنان ﴿ بيوك سلطان عبدالحميد خان ﴾ افندمز حضرتلرى وجود مبارك همايونلرينه الزم اولان خواب وراحتى وهر نوع حظوظاتى مجرد تبعهٔ صادقهٔ ملوكانه‌لرينك حالا واستقبالا حصول سعادتى وممالك محروسهٔ شاهانه‌لرينك معموريتى اغورنده فدا بيورمشلردر.

صباحلردن اخشاملره واخشاملردن صباحلره قدر بيكلرجه معروضاتك بالذات تدقيق ومطالعه‌سيله ايفاى مقتضاسنه حصر اوقات بيورمشلردر.

بندكان وزير دستان شاهانه‌لرى حقلرنده مراحم واشفاق شاملة الافاق فاروقانه‌لرى والطاف وعنايات بى غايات خسروانه‌لرى هران هردقيقه بر صورتله تجلى ايدر.

ممالك محروسهٔ شاهانه‌لرينك قريب يابعيد هرقنغى جهتنده هرهانكى كوشه‌سنده اولورايسه اولسون برفلاكته اوغرايانلرك امدادينه همان انعام واحسان ملوكانه‌لرى يتيشور.

هرقنغى طرفده اولور ايسه اولسون حريقدن، طغياندن، قحط وغلا كبى نيجه نيجه افات سماويه‌دن مصاب اولان فقرا وضعفايه توزيع ايچون خزينهٔ خاصهٔ شاهانه‌لرندن سرعت ممكنه ايله يتشديريلان اعانه‌لرك احسانلرك حد وحسابى يوقدر.

موسم شتانك قارلى تپى‌لى كونلرنده وبالجمله اصحاب ثروت واقتدارك اسباب استراحت ذاتيه‌لرندن بشقه برشى دوشونمدكلرى برزمانده يالكز ارحم واشفق پادشاهمز افندمز حضرتلرى فقرا وضعفايى دوشونورلر. خواب وراحت همايونلرينى غائب ايدرلر. بونلرك جمله‌سنده اوطونلر، كمورلر توزيع ايتديره‌رك اسباب استراحتلرينى همان استحصال واستكمال بيوررلر.

هر نره‌ده اولورسه اولسون برعبد عاجزك شايد دوچار غدر واعتساف ايدلديكى سمع عالئ همايونلرينه واصل اولنجه رضاى مراحم اقتضاى شهنشاهيلرينه بالكليه مخالف اولان شو معاملهٔ غدريه‌دن طولايى همان عادل ومقتدر مأمورلر، مفتشلر اعزاميله تحقيقات مكمله اجراسى فرمان بيوريلور سريعاً ايجابى اجرا اولنور. عبد مغدورك حق تظاهر ايدر. معاملهٔ اعتسافكارانه‌نك مرتكبى هر كيملردخى اولسه‌لر سايهٔ معدلتوايهٔ حضرت ملوكانه‌ده همان جزاى سزالرينى كوررلر.

تشكيلات عدليه، اصلاحات ملكيه، عمران بلده هپ محسنات عصريهٔ جناب شهنشاهيدر.

عصر ضيا ديمكه بحق اليق اولان شو عصر همايونلرنده مجدداً بيكلرجه معبدلر، مكتبلر، مدرسه‌لر انشا اولنوب بونلرك قسم اعظمى جيب همايون جناب جهانبانيدن احسان بيوريلان مبالغ جسيمه ايله وجوده كلمشدر. علوم وفنون متنوعه‌يه دائر نيجه نيجه كتابلر يابلمش ومطبوعات عثمانيه حمايهٔ مخصوصهٔ حضرت خلافتپناهى يه مظهريتله كسب شرف وامتياز ايلمشدر.

عصر عمران اطلاقته بحق لايق اولان سلطنت همايونلرنده ممالك شاهانه‌لرينك هر جهتنده مكمل شوسه‌لر واحتياجات اهالى يى دفع ايچون بيكارجه چشمه‌لر كوپريلر، خسته‌خانه‌لر ونيجه نيجه خيرات ومبرات شريفه وجوده كتورلمش وبونلركده اكثريسنك مصارفات انشائيه‌سى خزينهٔ خاصهٔ خسروانه‌لرندن احسان بيورلمشدر.

عصر ترقى اطلاقته بحق اليق اولان شو عصر جليلده تجارت بريه وبحريه‌مز پك چوق توسع ايلمش واعصار سالفه‌ده واردات بول ومالیه خزينهٔ جليله‌سنك وسعتلى زمانده منتظماً ويريله‌ميان معاشاتك، واردات خزينه‌نك قات قات تناقص ايتديكى شو زمانده منتظماً تسويه بيورلمسى دخى موفقيت جليلهٔ جناب خلافتپناهى اثارباهره ومشكوره‌سندندر.

بلا استثنا تبعهٔ شاهانه‌نك اقوام مختلفه‌سندن مقتدر وقانون شناس حكام ومأمورين ملكيه يتشديرمك اوزره حمايهٔ مخصوصهٔ حضرت پادشاهى ايله مشرف وممتاز حقوق وملكيه مكتبلرى دخى آچلمش وسايهٔ شاهانه‌ده برخيلى مأمورين عدليه وملكيه يتشديرلمشدر.

تجارت، زراعت، صنايع نفيسه ومأمورين ايچون لسان مكتبلرى دخى كشاد وبونلرك يتشديرديكى اولاد وطن هپ الطاف پادشاهى ايله دلسير وشاد بيورلمش وبيورلمقده‌در.

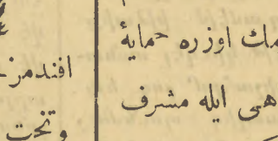
فقراى زراعه تحملقلر احسان بيورلديغى كبى بيچاره چفتجيلرى غدار فائضجيلرك ايادئ غدارانه‌لرندن قورتارمق مقصد خير مرصديله زراعت بانقه‌لرى دخى حداث بيورلمشدر.

اى مسعود عثمانليلر! اى نختيار وطنداشلرمز! ذات اقدس همايونلرينه عائد اولان تخصيصات سنيه‌نك قسم اعظمنى تبعه‌سنك سعادتى، مملكتنك معموريتى اغورنده احسان واعطاوخواب وراحت شاهانه‌سنى اواغورده فدا ايدن تاجدار مراحم شيم وشهريار عميم الهمم افندمز حضرتلرينك شرف تابعيتلرى ايله مشرفاً زير جناح مستلزم الفلاح فاروقانه‌لرنده بولنمق قدر برنختيارلق تصور اولنه‌بيلور مى؟

تصوراتك فوقنده اولمغله جهانك بحق غبطه ايده‌جكى شو نختيارلغى ﴿ جناب حق ﴾ عثمانليلرمزه يعنى بزلره احسان بيورمشدر بناء عليه هرسنه يابديغمز كبى بوكون دخى شويوم مسعودك ادراكندن طولايى يكديكرمزى تبريك وتسعيد ايتملى يز شو موهبهٔ الهيه‌نك قدرينى بيلوب وظيفهٔ شكرانيه‌مزى ايفا ايلملى يز.

صداقت قديمه‌لرينى لكه‌لمك ممكن اوله‌ميان عثمانلى ارمنيلرك اك اسكى غزته‌لرى اولوب مدت مديدهٔ خدمتى اولان اوتوز سنه ظرفنده هيچ برآن هيچ بر وجهله شهراه صداقت واستقامتدن انحراف ايتميان ﴿منظومهٔ افكار﴾ اشته بوكون دخى شوكتلو پادشاهمز ولى نعمت بى منتمز افندمز حضرتلرينك تبعهٔ صادقه‌لرندن ارمنى قوللرى نامنه اوله‌رق

جناب خداوند مستعان پادشاه تبعه پرور وشهنشاه مراحم كسترمز



افندمز حضرتلرينى مقام جليل خلافت كبراده وتخت عالى بخت سلطنت عليادە كمال صحت وعافيت وشان وشوكت ايله كامران وجمله‌مزى ظل ظليل مراحم دليل فاروقانه‌لرنده سايبان بيورسون آمين. ثم آمين.

دعاسيله تزيين صحيفهٔ عبوديت ومصادقت ايدر.

Վէլատէթի պահիր իւս սաատէթի Հապրէթը Խիլաֆէթբէնահի հագգընտա մէգալէյի չիւքրան վէ ուպուտիւէթի հավի օլան չարշէնպիհ կիւնքի նիւսխէսիդ կէրչի միգտարը միւթատէն չօգ զիեատէ թապ ու նէչը օլունմուշ իսկ տէ, քեաֆֆէսիսէ սարֆ օլունմուշ վէ հալ պու քի բէք չօգ զէվաթ թարաֆընտան մէդգիւբ մէդալէնին գրաաթ վէ միւթալէասընա չէվգ վէ արզու իզհար օլունտուղունա պինէն, պու նիւսխէտէ տախի մա էլիֆթիխար տէրճ օլունմուշ տուր։

Վ Է Լ Ա Տ Է Թ Ի Պ Ա Հ Ի Ր Ի Ւ Ս Ա Ա Տ Է Թ Ի Հ Ա Զ Ր Է Թ Ի Խ Ի Լ Ա Ֆ Է Թ Բ Է Ն Ա Հ Ի

ՃԷՆԱՊԸ Հաղգ վէ Ֆէյեակը Մութլադ, Շէվքէթլու, Գուտրէթլու, Մէհապէթլու, Մէրհամէթլու Բաատիշահը զիշան, վէ վէլինիյմէթի պի իմթինան ՂԱԶԻ ՍՈՒԼԹԱՆ ԱԳՏԻԼ-ՀԱՄԻՏ ԽԱՆԸ ՍԱՆԻ ԷՖԷՆԴԻՄԻԶ Հազրէթլէրինի, Թախթը սալի պահիր Հիւմայունլարընա միւսատրֆ օլան պիր Եէվմի մէսուտ վէ միւպարէք տիր։

Ռուպու մէսքիւնուն գրթաաթ միւխթէլիֆէսինտէ, պիր խայլի հիւքմտարլար իճրայի հիւքիւմէթ թէմիշլէր։ Ֆագաթ պունլարտան հիչ պիրիսի, Բաատիշահը թէպաարէրվէր, վէ Շէհինշահը մատալէթ քիւսթէր էֆէնտիմիզ հազրէթլէրի կիպի, հէր բահաթընը, հէր հուզուրաթընը, թէպաասը ուղրունտա ֆէտա իտէն օլմամըշ տուր։

Ռույի զէմին վէ չէշմի ճիհան, Զաթը բաքի Հիւմայունլարը կիպի, պիր Բաատիշահը սատէլ, էրհէմ վէ էշֆագ կէօրմէմիշ տիր։

Թագանը զիշան, վէլիի նիյմէթի պի իմթինան ՊԻԻԵԻԻԲ ՍՈՒԼԹԱՆ ԱԳՏ-ԻԼ-ՀԱՄԻՏ ԽԱՆ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրի, վիճուտի միւպարէքի Հիւմայունլարընա էլզէմ օլան խապուրահաթը, վէ հէր նէվի հուզուրաթը, միւճերրէտ թէպաայի սաղգայի Միւլիւքանէլէրինին, հալէն վէ իսթիգպալէն, հուսուլի սաատէթի, վէ մէմալիքի մահրուսէյի Շահանէլէրինին մամուրիյէթի ուղրունտա ֆէտա պուեուրմուշլար տուր։

Սապահլարտան ագշամլարա, վէ ագշամլարտան սապահլարա գադար, պինիրճէ մաարուզաթն պիզզաթ թէտգէգ վէ միւթալաասըյզա խֆայի միւգթէզասընա հասրը

اجرا اولنور. عبد مغدورك حق تظاهرايدر. معاملهٔ اعتسافكارانه‌نك مرتكبى هر كيملردخى اولسه‌لر سايهٔ معدلتوايهٔ حضرت ملوكانه‌ده همان جزاى سزالرينى كوررلر.

تشكيلات عدليه، اصلاحات ملكيه، عمران بلده هپ محسنات عصريهٔ جناب شهنشاهيدر.

عصر ضيا ديمكه بحق اليق اولان شو عصر همايونلرنده مجدداً بيكلرجه معبدلر، مكتبلر، مدرسه‌لر انشا اولنوب بونلرك قسم اعظمى جيب همايون جناب جهانبانيدن احسان بيوريلان مبالغ جسيمه ايله وجوده كلمشدر. علوم وفنون متنوعه‌يه دائر نيجه نيجه كتابلر يابلمش ومطبوعات عثمانيه حمايهٔ مخصوصهٔ حضرت خلافتپناهى يه مظهريتله كسب شرف وامتياز ايلمشدر.

عصر عمران اطلاقته بحق لايق اولان سلطنت همايونلرنده ممالك شاهانه‌لرينك هر جهتنده مكمل شوسه‌لر واحتياجات اهالى يى دفع ايچون بيكارجه چشمه‌لر كوپريلر، خسته‌خانه‌لر ونيجه نيجه خيرات ومبرات شريفه وجوده كتورلمش وبونلركده اكثريسنك مصارفات انشائيه‌سى خزينهٔ خاصهٔ خسروانه‌لرندن احسان بيورلمشدر.

عصر ترقى اطلاقته بحق اليق اولان شو عصر جليلده تجارت بريه وبحريه‌مز پك چوق توسع ايلمش واعصار سالفه‌ده واردات بول ومالیه خزينهٔ جليله‌سنك وسعتلى زمانده منتظماً ويريله‌ميان معاشاتك، واردات خزينه‌نك قات قات تناقص ايتديكى شو زمانده منتظماً تسويه بيورلمسى دخى موفقيت جليلهٔ جناب خلافتپناهى اثارباهره ومشكوره‌سندندر.

بلا استثنا تبعهٔ شاهانه‌نك اقوام مختلفه‌سندن مقتدر وقانون شناس حكام ومأمورين ملكيه يتشديرمك اوزره حمايهٔ مخصوصهٔ حضرت پادشاهى ايله مشرف وممتاز حقوق وملكيه مكتبلرى دخى آچلمش وسايهٔ شاهانه‌ده برخيلى مأمورين عدليه وملكيه يتشديرلمشدر.

تجارت، زراعت، صنايع نفيسه ومأمورين ايچون لسان مكتبلرى دخى كشاد وبونلرك يتشديرديكى اولاد وطن هپ الطاف پادشاهى ايله دلسير وشاد بيورلمش وبيورلمقده‌در.

فقراى زراعه تحملقلر احسان بيورلديغى كبى بيچاره چفتجيلرى غدار فائضجيلرك ايادئ غدارانه‌لرندن قورتارمق مقصد خير مرصديله زراعت بانقه‌لرى دخى حداث بيورلمشدر.

اى مسعود عثمانليلر! اى نختيار وطنداشلرمز! ذات اقدس همايونلرينه عائد اولان تخصيصات سنيه‌نك قسم اعظمنى تبعه‌سنك سعادتى، مملكتنك معموريتى اغورنده احسان واعطاوخواب وراحت شاهانه‌سنى اواغورده فدا ايدن تاجدار مراحم شيم وشهريار عميم الهمم افندمز حضرتلرينك شرف تابعيتلرى ايله مشرفاً زير جناح مستلزم الفلاح فاروقانه‌لرنده بولنمق قدر برنختيارلق تصور اولنه‌بيلور مى؟

تصوراتك فوقنده اولمغله جهانك بحق غبطه ايده‌جكى شو نختيارلغى ﴿ جناب حق ﴾ عثمانليلرمزه يعنى بزلره احسان بيورمشدر بناء عليه هرسنه يابديغمز كبى بوكون دخى شويوم مسعودك ادراكندن طولايى يكديكرمزى تبريك وتسعيد ايتملى يز شو موهبهٔ الهيه‌نك قدرينى بيلوب وظيفهٔ شكرانيه‌مزى ايفا ايلملى يز.

صداقت قديمه‌لرينى لكه‌لمك ممكن اوله‌ميان عثمانلى ارمنيلرك اك اسكى غزته‌لرى اولوب مدت مديدهٔ خدمتى اولان اوتوز سنه ظرفنده هيچ برآن هيچ بر وجهله شهراه صداقت واستقامتدن انحراف ايتميان ﴿منظومهٔ افكار﴾ اشته بوكون دخى شوكتلو پادشاهمز ولى نعمت بى منتمز افندمز حضرتلرينك تبعهٔ صادقه‌لرندن ارمنى قوللرى نامنه اوله‌رق

جناب خداوند مستعان پادشاه تبعه پرور وشهنشاه مراحم كسترمز

افندمز حضرتلرينى مقام جليل خلافت كبراده وتخت عالى بخت سلطنت عليادە كمال صحت وعافيت وشان وشوكت ايله كامران وجمله‌مزى ظل ظليل مراحم دليل فاروقانه‌لرنده سايبان بيورسون آمين. ثم آمين.

دعاسيله تزيين صحيفهٔ عبوديت ومصادقت ايدر.

ԳԱՎԱՌՈՒՏ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱԺԴԵՀԱՑ

ՎԱՅԼԱՅԻՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՄՆԵՐԸ ԵՎ ՏԵՂԻ ՈՒՆԵՑԱԾ ԱՌՈՒՄՆԵՐԸ

Ամենայն հոգեվարքով ձգտելով ազատագրել հայրենի հողերը թշնամու լծից, հայ ազատամարտիկները ամենուրեք ոգեշնչվեցին Հայաստանի Հանրապետության ստեղծմամբ, հասկանալի է, հանդիսանալով նոր հայրենիքի հիմնադիրներ։ Ինչպես հայտնի է, Հայաստանի Հանրապետությունը ստեղծվեց Արարատյան դաշտի ազատագրումից հետո։ Ինչպես հայտնի է, Արարատյան դաշտի ազատագրումը հնարավոր դարձավ Սարդարապատի, Բաշ Աբարանի, Ղարաքիլիսայի հերոսական մարտերի շնորհիվ։ Ինչպես հայտնի է, Սարդարապատի, Բաշ Աբարանի, Ղարաքիլիսայի հերոսական մարտերը հնարավոր դարձան Զանգեզուրի, Արցախի, Նախիջևանի, Գեղարքունիքի, Սևանի ավազանի, Լոռու, Ալավերդու, Ղազախի, Ղարաբաղի, Գանձակի, Նուխիի, Ալեքսանդրապոլի, Սուրմալուի, Դարալագյազի, Զանգիբասարի, Ջուլֆայի, Նոր Բայազետի, Դիլիջանի, Ղարաքիլիսայի, Ալեքսանդրապոլի, Սուրմալուի, Դարալագյազի, Զանգիբասարի, Ջուլֆայի, Նոր Բայազետի, Դիլիջանի, Ղարաքիլիսայի հերոսական մարտերի շնորհիվ։ Ինչպես հայտնի է, Զանգեզուրի, Արցախի, Նախիջևանի, Գեղարքունիքի, Սևանի ավազանի, Լոռու, Ալավերդու, Ղազախի, Ղարաբաղի, Գանձակի, Նուխի

սերայտա ինթիխապը մէէմուրիյնի միլքիեէ գօմիսիօնը պաշ քեաթիպի լզզ. Նաեիլ պէյ էֆէնտինին զ օնաղը պիր չօղ գանտիլ վէ ֆանօս իլէ տօնատըլմըշ իտի։

Գումրգաբուտա Բաթրիգխանէ ճիվարընտա մահքէմէյի ճինաեէթ ազասընտան լզզ. Մօստիչեան ՅաբուԹիւն էֆէնտինին խանէլէրի միւքէմմէլ վէ շաշաալը սուրէթտէ տօնատըլմըշ օլտուղու կիպի, ղէվվարէ չէրպէթլէր վէ չէքէրլէր իքրամ իտիլմիշ, վէ խանէնին իսթիւնտէ պիր Թուղրայի Հիւմմեուն ալթընտա «Բատիշահըմ չօղ եաշա» լէհվասը Թաալիդ իլէ ուպուտիեէթէ լաբզ պիր սուրէթտէ իճրայի մէսէրրէթ օլունմուշ տուր։

Նաֆիա տաեիրէսի գարշըսընտա աուլիեէ խութիտաա տաեիրէսի ազասընտան սաատ. Պէքիր պէյ էֆ. հազրէթլէրինին գօնաղը վէ ամէտիի տիվանը Հիւմաեուն մուավինի էվվէլի աթուֆ. Միֆիտ պէյ էֆ. հազրէթլէրինին խանէլէրի, վէ Գումրգաբուտա Իպրահիմ բաշատա իւչիւնճիւ տաեիրէ սէր միհէնտիսի ըիֆաթլու Սաֆվէթ էֆ. վէ Գումրգաբու գարագօլխանէսի, վէ Սուլթան Մահմուտ Թիւրպէսի ճիվարընտա խութինաֆ միւտտաիի ումմումի մուավինի լզզ. Իսմաէիլ Հաղգը պէյ էֆէնտինին գօնաղը տօնատըլմըշ իտի։ Սուլթան Պաեազիտտէ Սալիհէ վէ Նազիմէ սուլթանլարին սերայլարը զաեէթ միւքէմմէլ թէնվիր վէ թէզկին օլունմուշ իտի։ Սիւլէյմանիեէ ճիվարընտա պահրիեէ իմալաթ միւտիրի լզզ. Սալիմ պէեին, վէ էվգաֆ միւֆէթթիշի ֆազիլ. Եունիս վէհպի էֆ. հազրէթլէրինին գօնաղլարը միւքէմմէլէն տօնատըլմըշ իտի։ Ելինէ օ ճիվարտա Շէյխիսլամ հազրէթլէրինին տէվլէթխանէլէրի զաեէթ միւքէմմէլ թէնվիր վէ թէզկին օլունմուշ, վէ Շէյխիսլամ տաեիրէսի տախի բէք կիւզել տօնատըլմըշ իտի։

Լալէլիտէ Ֆէրիդ Իսմէթ բաշա հազրէթլէրինին խանէլէրի, վէ Ազսէլայ բօլիս գարախօլխանէսի վէ պիրինճի տաեիրէ միւտիրի ա թուֆ. Բաշիտ էֆ. հազրէթլէրինին, վէ Կազխանէ միւտիրի սաատ. Խալիտ պէյ վէ Լալէլի ճիվարընտա մախպուսաթը էճնէպիեէ միւտիրի սաատ. Մաճիտ բաշա հազրէթլէրինին, Էվգաֆ նազրը տէվլ. Մուսթաֆա բաշա հազրէթլէրինին, տախիլիեէ նազրը էսպագ աթուֆ. Սաեիտ էֆ. հազրէթլէրինին, վէ մէքեաթիպի իպթիտայիյէ միւտիրի Հազգը պէյին գօնաղլարը թէնվիր վէ թէզկին գըլընմըշ իտի։

Սաատ. Ալի Ռէմզի բաշա հազրէթլէրինին, Պաղը Սէրասքէրի բիատէ տաեիրէսի բէեիսի Ֆէրիդ Մուսթաֆա Շեվքէթ բաշա հազրէթլէրինին գօնաղը, եավէրանը Շէհրիեարիտէն սաատ. Ալի բաշա հազրէթլէրինին գօնաղլարը, տէֆ. Թերի խագանի սէնէտաթ միւտիրիւ աթուֆ. Սաեիտ պէյ էֆ. հազրէթլէրինին գօնաղը, մէքթէպի սանաեի, Մանասթըր վալիսի տէվլ. Ռիֆաթ բաշա հազրէթլէրինին գօնաղը, ժանտարմա գօմանտանը սաատ. Մէհմէտ ՀԷմալ բաշա հազրէթլէրինին գօնաղը, մէքթուպիի Սատրազամի աթուֆէթլու Մէհմէտ Ալի պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին գօնաղլարը, Զարտագը գարագօլխանէսի, եավէրանը Շէհրիեարիտէն հաճի Ալի բաշազատէ գօլաղասը Ռէֆիդ պէեին գօնաղը, Ճիղալ օղլունտա Թիւճճարը միւթէպէրէտէն Շէրիֆ Ալի էֆէնտինին գօնաղը, Պէքիր պէեին խանէսի, չէրիֆ Ազտիւլմաթլէպ էֆէնտի հազրէթլէրինին մախտումու սաատ. Ահմէտ Էտման բաշա հազրէթլէրինին գօնաղը, Գումրգաբուտա միհէնտիս Իզզէթ էֆէնտինին խանէսի տօնատըլմըշ իտի։

Պաղը Ալի ճիվարընտա քիթապը Գասպար էֆէնտինին մաթպաա վէ քիւթիւպխանէսի, գանտիլ վէ ֆէնէր վէ պայրագլար իլէ տախիլէն վէ խարիճէն սերբաա տօնատրմրշ վէ հեր իքի գաբուտնուն իւզերինէ «Բատիշահըմ չօղ եաշա» լէհվասը Թաալիդ օլունմուշ, վէ պիր Թագըմ չալը Թերէննիւմաղ օլմագտա պուլունմուշ, վէ քիթապ միւպաեաա իթմէք խութեէնէրէտէ մէճճանէն քիթապլար Թէվզի օլունմուշ տուր։

Զուգուր չէշմէտէ բաթէնթ մէճլիսի բէեիսի սաատ. Մաղհար պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին, վէ մէճլիսի մէշաեիխ նազրը սէմահէթլու հաճը Թէվֆիգ էֆէնտի հազրէթլէրինին, վէ Շէհզատէ պաշընտա պէյլիկճիի մէրհում Մուսթաֆա էֆէնտինին մախտումը հաճը Մահմուտ պէյին, Պաղը Սէրասքէրի ինշաաթ բէեիսի Ֆէրիդ Ասիմ բաշա հազրէթլէրինին, վէ մէքթէպի միւքիեէ միւտիրի սաատ. Ազտիւրահման էֆ. հազրէթլէրինին, վէ ճիղալ օղլունտա ամէտիի տիվանը Հիւմաեուն աթուֆ. Թէվֆիգ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին գօնաղլարը Թէնվիր վէ Թէզկին իտիլմիշ իտի։

Ազսէրայտա մալիեէ նազրը սապէդը տէվլ. Մահմուտ ՀԷլալէտտին բաշա հազրէթլէրինին գօնաղլարը միւքէմմէլէն տօնատըլմըշ իտի։ Զարշէնպիհ ճատտէխինէ նազրը Տարիւշշէֆագա մէքթէպինին գարուսու էօնիւնտէ 200 գատար ֆէնէր Թաալիդի իլէ, իւ Թիւնէ զաեէթ ճէսիմ «Բատիշահըմ չօղ եաշա» լէվհասը Թաալիդ վէ խարիճէ նազրը օլան եիւզիւ 400 գատար ֆէնէր իլէ Թէնվիր իտիլէրէք, պաղչէտէ կէօնա կէօն հավայի ֆիշէնկ վէ չարխի ֆէլէք վէ էնվայի մէհթաբ եազըլմըշ տուր։ Շէհզատէ պաշընտա Նաֆիա վէ Թիճարէթ մուհասէպէճիսի աթուֆ. Սաատի պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ Շէհիր էմանէթի մէճլիսի ազասընտան գասիտէճի զատէ ֆազիլ. Զիեա պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին գօնաղլարը միւքէմմէլէն Թէնվիր վէ Թէզկին օլունմուշ իտի։ Մագամը սէրասքէրի բէեիսի աթուֆ. Շերէֆէտտին պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին Սարրաճխանէ ճիվարընտաքի գօնաղլարը միւնասիպ սուրէթտէ տօնատըլմըշ իտի։ Էլեուպտէ Թօքճու վէ պայթար մէքթէպլէրի ֆէվգէլատէ ֆէնէրլէր իլէ տօնատըլմըշ վէ մահալը մէզքիւրտէ օրման վէ մեատէն մուհասէպէճիսի սաատ. Մուհիտտին պէեին խանէսի տախի բէք կիւզել գանտիլ վէ ֆէնէրլէր իլէ Թէնվիր օլունմուշ իտի։ Վէֆատա տօգթէօր միրալայ Հիւսէյեին Բէմզի պէյ էֆէնտինին խանէլէրի միւքէմմէլէն Թէզկին իտիլմիշ իտի։

Շէհիր էմանէթի մէճլիսի ազասընտան իզզ. Ահմէտ Խիւրուսի պէյին Գօսգատա վագը խանէսի սերբաա ֆէնէրլէր իլէ տօնատըլըպ, պիր Թագըմ լէվհալար Թաալիդ օլունմուշ, պաշ միւտտաիի ումմումիլիք գալէմի միւմէյեիզի լզզ. Ահմէտ Ֆաեիզ պէեին խանէսի միւքէմմէլէն տօնատըլմըշ իտի։ Գումրգաբուտա չըմէնտըֆէր սթասիօնը գարշըսընտա Մապէյնի Հիւմաեուն քեթեպէսինտէն լզզ. Մուսթաֆա պէյ էֆէնտինին խանէլէրի 800 իւ միւԹէճավիզ ֆէնէրլէր իլէ Թէզկին օլունմուշ, վէ պիր Թագըմ չալը իճրայի ահէնկ իթմէքտէ պուլունմուշ տուր։

Մէշրաղը ֆիւեուզաթ մէքթէպի, էնվայի գանտիլէր իլէ տօնատըլմըշ, վէ շակիրտան վէ միւտիր Թարաֆընտան գասիտէ վէ մանզումէլէր գրաաթ օլունմուշ տուր։ Շէհզատէ պաշընտա Թիճարէթ վէ Նաֆիա նազրը տէվլ. Զիհնի բաշա հազրէթլէրինին գօնաղլարը միւքէմմէլէն Թէնվիր վէ Թէզկին օլընմըշ իտի։

(Տէվամ)

Պիր մըղրաղը սիվարի ալաեը Թէչքիլի խուսուսընա իրատէյի Բատիշահի չէրէֆ Թէալլիդ իթմիշ օլմաղլա, Նիւմունէ օլարագ տիւնքիւ սէլամլըգ բէսմի ալիսինտէ 3 նէֆէր ասքէր հազրը պուլունմուշ օլտուղունու վէ մէղքիւր ալաերն գարիպէն Թէչքիլինէ իպթիտար օլունաճաղընը Մէ-էլ-Վէր եազրիսը։

Եունանստա Թապ վէ նէչը օլունան բուզնամէլի խարիթա Թարիֆնամէսինին մէմալիքի Շահանէեէ տուխուլի մէնն օլունմուշ տուր

---

305 սէնէսի մայտ մաաշլարընին Զատիկ օլմագ միւնասէպէթի իլէ, Խրիսթիեան մէէմուրիյն վէ քեթեպէսինէ իթա օլունտուղու կիպի, պու հաֆթա տախի ումմումնա վէրիլէճէկի իշիտիմիշ տիր։

Պէլճիգատա մէպուսանտէն Մ. Սամէնին խանէսինտէ քէշիտէ օլունտուղունու կէչէն կիւն եազտըղընընը զիեաֆէթ էնտաընտա, սալթանաթը Սէնիյէնին Պրիւքսել սէֆիրի սաատ. Դարաթօտօրի էֆէնտի հազրէթլէրինին ժէնէրալ Պուլանժէեէ բրէղանթէ օլունտուղունու էճնէպի ղազէթալարը եազմըշլար իսէ տէ, Պու կիւնքիւ Թուրէք պունուն ասլ ու էսասը եօգ տուր տիեօր։

Էլեէվմ իեատէյի սըհհէթ իթմէք իւզրէ պուլունան Մալիեէ նազրը սապէդը տէվլ. Մահմուտ ՀԷլալէտտին բաշա հազրէթլէրինին նամիզաճլըգլարը վասլ սէմի Հիւմաեուն օլտուգտա, Թարաֆը էշրէֆի հազրէթի Բատիշահիտէն պիր եավէրի մախսուս իզամը իլէ լութֆէն իսթիֆսարը խաթըր պույրուլմուշ տուր։

Խարիճիեէ նազրը տէվլ. Սաեիտ բաշա հազրէթլէրի իեատէյի սըհհէթ վէ աֆիյէթ իթմէքլէ, պու կիւն մագամը ալիէրինի Թէշրիֆ պուեուրաճաղլար տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ ՎԷ ՆԻՇԱՆ

Թէքֆուր տաղը միւԹէսարրըֆ. ըղը, ՀԷպէլի Պերէքէթ միւԹէսարրըֆը սապրդ սաատ. Մէհմէտ Սալիհ պէյ էֆ. եէ Թէֆվիզ.

Վան վիլայէթի իսթինաֆ մահքէմէսի Միւտտաիի ումմումիլիկի, վիլայէթի մէզքիւրէ պիտաեէթ մահքէմէսի ճէզա տաեիրէսի բէեիսի սապրդ Ալի եավէր էֆ. եէ.

Վան վիլայէթի պիտաեէթ մահքէմէսի ճէզա տաեիրէսի բիեասէթի Նէյատ միւտտաիի ումմումի մուավինի սապրդ Նաչիտ էֆ. եէ Թէվֆիհ.

Պաղտատ Բուսումաթ նէզարէթի. նէ միւհադ ՀՀԷլալէտտին բաշա հազրէթլէրինին նամիզաճլըգլարը վասլ սէմի Հիւմաեուն օլտուգտա, Թարաֆը էշրէֆի հազրէթի Բատիշահիտէն պիր եավէրի մախսուս իզամը իլէ լութֆէն իսթիֆսարը խաթըր պույրուլմուշ տուր։

Նէզարէթի մէզքիւրէեէ մերպութ եէֆիլէ բուսումաթ մէէմուրիեէթինէ, մուհասէպէ մուգայիսլէրինէն Խըթթաղ էֆ. Թայեին.

Շուրայի տէվլէթ ազասընտան սաատ. Ազտուլլահ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ բիւթպէյի ուլէա սընըֆը էվվէլի.

Շուրաի տէվլէթ Թանզիմաթ տաեիրէսի պաշ մուավինի սաատ. հաճի Բաշիտ վէ մուավինլէրինտէն Նաիլի պէյլերէ բիւթպէյի ուլէա սընըֆը սանիսի.

Ցինճի տաեիրէյի պէլէտիեէ աթըպպասընտան սաատ. Ֆաեիզ պէյ էֆէնտիեէ բիւթպէյի ուլէա սընըֆը սանիսի.

Կինճի տայիրէյի պէլէտիեէ միւտիրի իլզզ. Մուսթաֆա էֆ. եէ բիւթպէյի սանիեէ սընըֆը միւԹէմաեիզի.

Շուրայի տէվլէթ միւշաղիմէրինտէն իլզզ. ՀՀԷմալէտտին վէ ՄիւմԹաղ պէյլերէ բիւթպէյի սանիեէ սընըֆը սանիսի.

Շուրայի մէզքիւր Թանզիմաթ տաեիրէսի միւտավիմէրինտէն բիֆ. Սիւրուր պէյէ բիւթպէյի սալիսէ.

Կինճի տաեիրէյի պէլէտիեէ Թահրիրաթ պաշ քեաթիպի բէֆիգի բիֆ. Մէհմէտ Ալի պէյէ բիւթպէյի սալիսէ.

Շուրայի տէվլէթ ազասընտան սաատ. Ֆէրիտ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ բիւթպէյի ուլէա սընըֆը էվվէլի.

Շուրաի տէվլէթ Թանզիմաթ տաեիրէսի պաշ մուավինի սաատ. հաճի Բաշիտ վէ մուավինլէրինտէն Նաիլի պէյլերէ բիւթպէյի ուլէա սընըֆը սանիսի.

Ցինճի տաեիրէյի պէլէտիեէ աթըպպասընտան սաատ. Ֆաեիզ պէյ էֆէնտիեէ բիւթպէյի ուլէա սընըֆը սանիսի.

Կինճի տայիրէյի պէլէտիեէ միւտիրի իլզզ. Մուսթաֆա էֆ. եէ բիւթպէյի սանիեէ սընըֆը միւԹէմաեիզի.

Շուրայի տէվլէթ միւշաղիմէրինտէն իլզզ. ՀՀԷմալէտտին վէ ՄիւմԹաղ պէյլերէ բիւթպէյի սանիեէ սընըֆը սանիսի.

Շուրայի մէզքիւր Թանզիմաթ տաեիրէսի միւտավիմէրինտէն բիֆ. Սիւրուր պէյէ բիւթպէյի սալիսէ.

Կինճի տայիրէյի պէլէտիեէ Թահրիրաթ պաշ քեաթիպի բէֆիգի բիֆ. Մէհմէտ Ալի պէյէ բիւթպէյի սալիսէ.

Շուրայի տէվլէթ ազասընտան սաատ. Ֆէրիտ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ բիւթպէյի ուլէա սընըֆը էվվէլի.

Ցինճիւ տայիրէյի պէլէտիեէ սէր չավուշլարընտան Զիեա էֆէնտիեէ կինճիւ Մէճիտի նիշանը զիշանը իհսան պույրուլմուշ տուր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԵԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Ապրիլ 8

Խահ. Ում. տիւն ագ. գբ. Գ. Ֆ	17-35
» » » էն եիւքսէք	17-37
» » » էն աշաղը	17-33
Պու սապահ աշըլտը . . .	17-33
Խութիգ. տախ. տիւն գաբ Գ. Ֆ.	42-30
» » էն եիւքսէք	42-38
» » էն աշաղը	42-25
» » աշըլտը . .	42-25
Մըսըր միւթահհիւտ գաբ. .	–
Պու սապահ աշըլտը	–
Սէրի Ա. . . . . Գ. Ֆ.	29-10
» Բ.	16-30
» Գ.	17-33
Բումէլի չըմէնտըֆէրի . . .	58-62
Ազգէ ֆայիզի	7-
Բաբոր, ղուրուշ	–
Հէվալէսիզ »	30-

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ. . . Գ. Ֆ.	9- 7
Իսթանպոլ պանդասը. . . .	7-20
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-32
Թրամվայ . . . . . Գ. Ֆ.	4-60

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՆԱՖԸ

Օսմ. միրասը 100 ղուրուշտան	Ղ. Փ.
Պէեազ Մէճիտիյէ ֆարգը .	103-23
Մէթալիք » .	101-10
Պէշիկ » .	103-35
Սլթըլըգ » .	103-20
Ինկիլիզ միրասը	110-18
Ֆրանսըզ միրասը	87-28
Բօլ	91-10
Գրիմից ալթունու	51- 7
Գարպօն գայմէսի	8-55
Ֆիորին, % 3 » » »	10-90
Ֆրանգ, % 3 » » »	25-
Լօնտրա, 5 այ վատէ	110-

ԹԱՄՅԻՑԷԼ

	Ղ. Փ.
Իրի	9-
Ուֆաղ	9 10

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՊԱՆԴԱՍԸՆԸՆ ՍԳՕՆԹՕՍՈՒ

Լօնտրա 18 ապրիլ

Ինկիլթերա պանդասը, ըսգօնթօ պէտէլինի 100 տէ 2½ ա թէնզիլ էյլէմիշ տիր։

ՊՈՒԼԱՆԺԻԶՊ ԱԼԷՑՀԻՆՏԷ ԹԱԱԴԸՊԱԹ

Բարլիզ 18 ապրիլ

Պուլանժէ ֆըրգասընը բուէսասընտան պաղըլարընին խանէլէրի թէքրար թէհարրի օլունմուշ տուր։

ԻՆԿԻԼԹԱՐԱ ՊԱՆԴԱՍԸ

Լօնտրա 18 ապրիլ

Ինկիլթերա պանդասընին կէչէն հաֆթաեա նիսպէթլէ պու հաֆթալըգ միւվազէնէ ճէտվէլի տիր։

	Ինկ. լիրասը
Թահսիլաթը նագտիեէ նօգսանը	265,000
Իհթիեաթ պանդնօթ ֆազլասը	251,000
Զանթատա մահֆուզ թահվիլաթ նօգսանը	293,000

Թէահիւտաթա գարշը իհթիեաթ սէրմաեէսի 100 տէ 40 ֆրանգ 65 սանթիմ նիսպէթինտէ տիր։

ԱՋԳԱՅԻՆ

Թէքֆուրտաղ վարչութիւնը, Դիմաքսեան Դեր. Տ. Հմայեակ Սըրբազանը մահալը մէզքիւրէ Առաջնորդ ինթիխապ օլունտուղունա տայիր բաւօրթօեու Բաթրիգխանէէ իրսալ իթմիշ տիր։

Միւմանիլէյհ Հմայեակ Սրբազան Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայր հազրէթլէրինէ իսթիֆանամէսինի իրսալ իթմիշ իսէ տէ, միւմանիլէյհին կէրէք Ամեն. Ս. Պատրիարք հազրէթլէրինին բէտերանէ նասիհաթլարընա վէ կէրէք մահալը մէզքիւր ումմմիլլէթտաշլարըմըզընը արզու լէրինէ պինաէն իսթիֆալարընտա իսրար իթմէեէճէքլէրի մէէմուլ տուր։

Գարու քէհեասը սաատ. Ֆրէնկեան Աբրահամ էֆէնտի, Ամեն Ս. Պատրիարք հազրէթլէրի նամընա Ս. Եուսաղէմ միւթէսարրըֆը Ռէշատ բաշա հազրէթլէրինէ խատէյի վիզիթա խատէֆէք տիր։

Պիր վագըթտան պէրու Ատաբազարտա սաքին միլլէթտաշլարը. մըզ միւանընտա պիւրուտէթ հասըլ օլտուղու մալիւմ տիր։

Պու տէֆա ալտըղըմըզ մալիւմաթա նէզարէն, Արժ. Տ. Սահակ մահալը մէզքիւրտէն բայիթախթըմըզա միւվաֆֆէք իթմիշ տիր։

Ս. Զատիկ եօրթուլարը էնտաընտա Բաթրիգխանէմիզտէ ֆէվգէլատէ զիյնէթլի թէպրիքլէր վուգու պուլաճաղ տըր։

Բէնճէնպիհ կիւնիւ տախի Գաբրիէլ քէշիշէսինտէ զիյնէթլի աբարոզութիւնլար իճրա օլունմուշ, վէ Նոր կիրակիտէ տախի ֆէվգէլատէ պիր Պատարագ թագտիս օլունաճաղ տըր։

Ս. Զատիկ եօրթուլարը ղաթէն ումմումը մէսրուր իթտիկի կիպի, պու ֆէվգէլատէ զիյնէթլէր տախի ճիւմիլ էրմէնի էֆիրատընին չէվգու մէսէրրէթինի պիր գաթ տահա արթըրաճաղը շիւպհէսիզ տիր։

ԹԷՇԷՔՔԻՐԼԷՐ

Ազգապան վարժարանին հեր ճիհէթլէ վէ ալէլխուսուս միւզիգա ճիհէթիյլէ էն իլերուտէ շակիրտանընտան օլտուգտան պաշգա, ճէմիյէթի պէշերիյէ իչինտէ նամիրէն պուհուրի կէօրիւլմէքտէ պուլունան վէ հէնուզ օն պէշ չաղլարընտա իբէն զալրմ էճէլին բէնչէսինէ տիւշէրէք, հեր քէնտուսի թանրեան, վէ բիանօ իւզերինտէ հիւրմէթլէր իճրա իտէն բալմագլարընը կէօրէնլերէ կէօզ եաշլարը տէօքտիւրէն զիյրի ճէմիլի պագը գալմաղ ըղա գաթ էն աէր գաթ չաեէսթէ օրիորդ Պէագրիսին(1) եէկեատէ պիրատէրի վէ Փանսեան վարժարան շակիրտի Սարդիս էֆէնտի Ալիքսանեան թաբաֆընտան, միւմանիլէյհա ֆիրիյթէսիմաթ հէմիրէսինին զիյրի ճէմիլինէ օյարագ, պիրի Սամանթատա քեաեին Նարը Դաբուտա վէ տիկերի երինէ Սամանթիատա եէնի Մահալլէ մէքթէպլէրինէ պիրէր սէնէլիք Մաղ-Դ իհտատէ հիմմէթ օլունարագ, ֆատզիլէթ պագընտա, պիրհիանի իպրէթ վիրիլտիկինի մաթէչէքքիր վէ իֆթիխարը ազիմ պէեան իտերիզ։

Հիքմէթ նէվինտէն պիր հալ տըր, պաղէն քիսէսի քիւչիւք օլանլարը դալպէրիտէ, մուղայիրի օլարագ բէք պիւեիւք օլմագտա տըր։

Քէղալիք մաթէչէքքիրի ազիմ վէ պիր հիւնի իպրէթ օլմագ իւզրէ խաղէր վիրիրիզ քի, մէարիֆբէրվէր պիր զաթ թարաֆընտան, Դայսէրիյէմիզ զ ասապալարընտան թալասըն եօգարու մահէլլէսինտէ վագը Վարդ Պատրիկեան մէքթէպի իչին պիր սէնէլիք Մաղ-Դ իհտատէ հիմմէթ պույրուլմուշ տուր։

Զարշէնպիհ կիւնիւ, Ամեն. Ս. Պատրիարք հայր հազրէթլէրի, Գաբու քէհեասը Ֆրէնկեան սաատ. Աբրահամ էֆ. իլէ կիւնտիւզ վագթը Եըլարզ սէրայի Հիւմաեուններնա պիլ ազիմէ, իքինճի Մապէյնճի սաատ. հաճի Ալի պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի Թարաֆընտան իհթիրամա գապուլ օլունմուշ, վէ վէլատէթի հազրէթի Բատիշահինին

---

(1) Միւթէվէֆա օրիորդ Պէագրիսին էվվէլա վալիտէյի միհթէրէմէսի վէֆաթ իտիպ, պատէհու քէնտիսի, վէ իքի սէնէ գաատար սօնրա տախի բէտէրի միհթէրէմի վէֆաթ իյլէտիկինտէն, էօյլէ պիր մէմուուհ սըֆաթ ֆամիլեատան, եալընըզ Սարգիս էֆէնտի գալմըշտը։ Մէքթէպին քեաֆիթէյի մուալլիմէրի վէ մուալլիմէլէրի, միւթէվէֆիյեէ Պէագրիսի, զէրրէ միգտարի միւպալաղա օլմաըզը հալատէ, բուհլարը կիպի սէվմէքտէ օլտուգտան պաշգա, հէլէ պիզ իսէ օլ մէրթէպէ սէվմէքտէ իտիք քի, քէնտի էլլէրիյլէ տիքմիշ օլուպ, վէ հիշ կիեէնմէքսիզին բէնչէյի էճէլէ տիւշէրէք պըրագմըշ օլտուղու պիր ֆիսթանընը պիւրօմուգտա սաղլամըշ օլտուղումուզտան, սէրպէսթճէ սէօյլէրիզ քի, պու կիւնէ գատար, հեր տէֆա կէօրտիկիսիզտէ կէօպէրիմիզ եաշարմագտա տըր։ Պիրա, գավիէն իգնա օլմուշուզ տուր քի, էօյլէ պիր ղէքեավէթլի վէ իսթիտատլը էվլատ, անճագ եիւզ պինտէ պիր թանէ կէօրիւլէպիլիր։

Ս. ԴՈՒՐՅԱՆ

Ամենայն հարգանքով ներկայացնում ենք Հարգելի Ընթերցողներին «Ժամանակ» հանդեսի հոկտեմբերյան համարը։